

Příloha k protokolu o SZZ č.
Vysoká škola: Filozofická fakulta JU
Ústav romanistiky
Datum odevzdání posudku: 27. 1. 2012

Studentka: Miroslava Nová
Obor: FJEMO
Vedoucí DP: Mgr. Kateřina Drsková, Ph.D.
Oponentka: prof. PhDr. Jitka Radimská, Dr.

Oponentský posudek bakalářské práce

Obraz první světové války v italské literatuře České Budějovice 2012, 59 stran

Kandidátka se ve své práci zabývá beletristickým obrazem první světové války v italské literatuře, jak jej podali ve svých dílech dva italské spisovatelé 20. století: Emilio Lussu (1890-1975) a Corrado Alvaro (1895-1956). Východiskem pro její komparativní pojednání se staly dva romány: Lussův *Un anno sull'altipiano*, vydaný ve Francii roku 1938, a Alvarův *Vent'anni*, vydaný v Itálii poprvé roku 1930 a podruhé v autorem přepracované verzi v roce 1953 (s touto druhou verzí autorka pracovala). Alvarův román byl přeložen do češtiny a pod názvem *Dvacetiletí* vyšel v Praze v nakladatelství Naše vojsko v roce 1979. Studentka se zaměřila na motivický rozbor a problematiku narace v daných dílech, aby ukázala, jakým způsobem byla první světová válka italskými spisovateli prezentována a jaký soud nad válečným děním každý z autorů prostřednictvím svého díla vyjádřil.


Z tradičního schématu - úvodní část (s. 9-22), analýzy (s. 23-50) a závěry (51-57) - lze za zdařilé považovat analýzy románových textů a zejména závěrečné *Porovnání děl* (kap. 6). Úvodní *Představení autorů* (kap. 1) je dosti somerní, bez systémovějšího literárněvědného vhledu a s důrazem především na historická fakta. Důkladněji je pojednáno o samotné historické události a jejích důsledcích pro Itálii a její obyvatele (*Historický obraz první světové války*, kap. 3). Následují analýzy obou románů, které jsou přehledné, soustavné a samostatné. Nechybí krátké zamyšlení nad metodou analýz, nad tím, co si autorka od ní slíbuj a jak bude postupovat. Poučena odbornou literaturou se autorka rozhodla vycházet ze schématu: geneze díla, děj, vypravěč, hlavní motivy, prostředí a způsob vyprávění, což je metodologicky odůvodnitelné. Při následné komparaci jí tento postup umožnil uvědomit si odlišnosti jednotlivých autorských přístupů a najít některé společné rysy. Za velký klad považují nejen to, že autorka pracovala s primárními texty (a nikoli pouze se sekundární literaturou), ale i to, že výsledky analýz byly argumentativně zapojeny do zkoumané problematiky.

K formální stránce mám jen několik připomínek: práci by prospěla důkladnější redakční revize textu k odstranění některých jazykových kazů (namátkou s. 24, 27, 28, 31, 35, 36, 43, 45, 51) a chyb v interpunkci, doporučuji doplnit paginaci u odkazů (pozn. 70, 76), nepovažuji za vhodné nazývat autora familiérně křestním jménem (s. 37).

Předložená práce může být i přes tyto stylistické a jazykové kazy celkově hodnocena jako ještě

v ý b o r n á .

V Českých Budějovicích dne 27. 1. 2012


prof. PhDr. Jitka Radimská, Dr.
oponentka bakalářské práce